

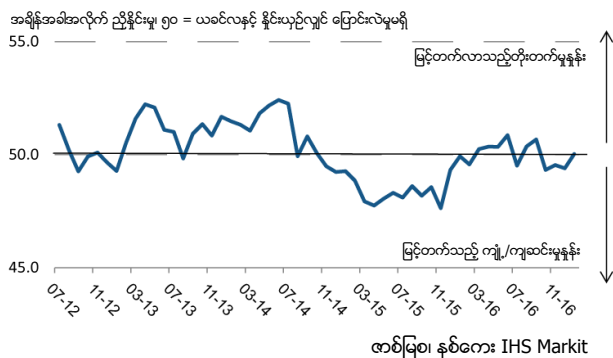
# နှစ်ကေး အာဆီယံ ထုတ်လုပ်မှု PMI™

## အာဆီယံ ထုတ်လုပ်မှု ဇန်နဝါရီလထဲ တန့်လာခြင်း

### အရေးကြီးဆုံး အချက်များ-

- အော်ဒါသစ်များ အနည်းအကျဉ်း တိုးလာခြင်း
- ကုန်ကျစရိတ် ငွေကြေးဖောင်းပွမှု ပိုအားကောင်းလာ၍ အာဆီယံ ကုမ္ပဏီများ ရောင်းဈေးများကို ထပ်ပြီး မြှင့်တင်ခဲ့ခြင်း
- ၁၂-လ အတွင်း ယုံကြည်မှုအနေအထားမှာ ဆက်လက်မြင့်မားလျက် ရှိနေခြင်း

### နှစ်ကေး အာဆီယံ ထုတ်လုပ်မှု PMI



နှစ်ကေး အာဆီယံ ထုတ်လုပ်မှု ဝယ်ယူရေး မန်နေဂျာ၏ အညွှန်း (PMI™) မှာ ဇန်နဝါရီလတွင် ၅၀.၀ ရှိခဲ့ကြောင်း မှတ်တမ်း တင်ခဲ့ရာ၊ အာဆီယံ ထုတ်လုပ်ရေး အခြေအနေများမှာ ၂၀၁၇ ခုနှစ် အစတွင် အပြောင်းအလဲ မရှိခဲ့ပါ။ ဒီဇင်ဘာလထဲ ၄၉.၄ ရှိခဲ့ရာမှ မြင့်တက်လာခဲ့ခြင်း ဖြစ်ရာ နောက်ဆုံး ဒေတာမှာ အပြောင်းအလဲမရှိ အမှတ်၏ အောက်တွင် မရှိတော့သည်မှာ လွန်ခဲ့သည့် စက်တင်ဘာလ တွင် ပထမဦးဆုံး အကြိမ် ဖြစ်ပါသည်။

ထုတ်လုပ်မှုရော အော်ဒါအသစ်များပါ တိုးလာခြင်းက ဇန်နဝါရီလဆိုင်ရာ အဓိကအကျဆုံး အညွှန်းအတွက် ပဓာနကျသော ပံ့ပိုးမှု ဖြစ်ခဲ့ပါသည်။ လက်အောက်ခံ အညွှန်း နှစ်မျိုးစလုံး၏ ကြီးထွားမှု နှုန်းမှာ အနည်းအကျဉ်းမျှသာ ရှိခဲ့သော်လည်း၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ မှစ၍ ပထမဆုံးအကြိမ် တိုးတက်လာခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။

နိုင်ငံအလိုက် ဒေတာမှ လုပ်ငန်း လည်ပတ်မှု အခြေအ နေများ ကျယ်ပြန့်စွာ ကောင်းမွန်လာခြင်းကို အလေးပေး ထောက်ပြနေသော်လည်း မလေးရှား နှင့် စင်ကာပူနှစ်နိုင်ငံလုံးမှာမူ စံချိန်တင် ဆုတ်ယုတ် လာခဲ့ပါသည်။

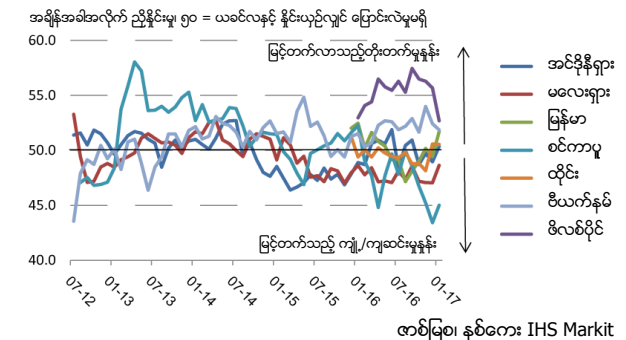
ဖိလစ်ပိုင်နိုင်ငံတွင် ကြီးထွားမှုမှာ အားအကောင်းဆုံး ဖြစ်မြဲ ဖြစ်ခဲ့သော်လည်း နှုန်းမှာမူ သိသိသာသာ လျော့နည်းလာသည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ၁၂ လ ကာလ အတွင်း ကုန်ထုတ်လုပ်ရေး

အခြေအနေများ အကောင်းဆုံး တိုးတက်လာခဲ့ခြင်းကို မြင်ရပြီး ထိုင်းနိုင်ငံ၏ ကြီးထွားမှုမှာ တည်ငြိမ်နေခဲ့ကာ ဗီယက်နမ်၏ တိုးတက်မှုမှာ အသင့်အတင့် ဖြစ်ခဲ့ပါသည်။ အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံသည် အနည်းအကျဉ်း ကြီးထွားရေးဆီ ပြန်ပြီး ဦးမော့ လာခဲ့ပါသည်။

### ထုတ်လုပ်မှု PMI™ အရ နိုင်ငံများ၏ အဆင့်များမှာ- နိုဝင်ဘာလ

ဖိလစ်ပိုင်	၅၂.၇	စံချိန်တင်နိုင်ငံ
ဗီယက်နမ်	၅၁.၉	၃-လ နိမ့်
မြန်မာ	၅၀.၇	၁၂-လ မြင့်
ထိုင်း	၅၀.၆	မပြောင်းလဲ
အင်ဒိုနီးရှား	၅၀.၄	၄-လ မြင့်
မလေးရှား	၄၉.၆	၄-လ မြင့်
စင်ကာပူ	၄၅.၀	၂-လ မြင့်

### တစ်မျိုးသားလုံးဆိုင်ရာ စက်မှုကုန်ထုတ်လုပ်ငန်း PMI



နိုင်ငံအလိုက် PMI ဒေတာကို ပိုပြီးအသေးစိတ် လေ့လာ ကြည့်ပါက၊ စစ်တမ်း ကောက်ယူသည့် ခုနှစ်နိုင်ငံ အနက် ငါးနိုင်ငံတို့မှာ၊ ထုတ်လုပ်မှု နှင့် လုပ်ငန်းသစ် အော်ဒါများမှာ၊ နှုန်းများ မတူကြသော်လည်း၊ တိုးလာသည်ကို တွေ့နိုင်ပါသည်။ ပြောင်းပြန်ဖြစ်လျက်၊ မလေးရှား နှင့် စင်ကာပူ နိုင်ငံများထဲမှ အညွှန်းကိန်း နှစ်ခုစလုံး ဆက်ပြီးကျုံ့လာနေကြောင်း တွေ့နိုင်ပါသည်။

အာဆီယံ ထုတ်လုပ်မှုအတွက် ဝယ်ယူအားမှာ အဓိက အားဖြင့် ပြည်ပ အရင်းအမြစ်မှ မဟုတ်ဘဲ ပြည်တွင်း ဈေးကွက်ထဲမှ ဖြစ်ခဲ့ပုံ ရပါသည်။ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ပေးရမည့် အော်ဒါ အသစ်များ လက်ခံရရှိမှု ကျဆင်းလာသည်မှာ၊ ဇန်နဝါရီလထဲတွင် မသိမသာ နှေးလာသော်လည်း၊ လေးလဆက်တိုက် ကျဆင်းခဲ့သည်။ ဒေသထဲက နိုင်ငံခြားငွေ လဲလှယ်နှုန်းမှာ ပိုကောင်းလာခဲ့သည့် တိုင်အောင် နိုင်ငံခြားမှ ဝယ်ယူအားမှာ အားနည်းမြဲ နည်းလျက် ရှိနေခဲ့ပါသည်။

မပြီးစီးဘဲ ကျန်နေသည့် လုပ်ငန်းများ ၃၁ လ ဆက်တိုက် လျော့နည်းလာခဲ့သည့် ဖြစ်စဉ်မှ ထင်ဟပ်နေစေသလို ထုတ်လုပ်ရေး

လုပ်နိုင်စွမ်းများ အပေါ် ဖိအားပေးမှု နည်းနေ၍ ဝယ်လိုအား ပျော့လာခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်နိုင်စွမ်း ပိုလျှံနေခြင်းကမူ အလုပ်အသစ်များ ခန့်မှန်း ထိန်းချုပ်ထားရာ စစ်တမ်း ကောက်ယူသည့် နိုင်ငံ အများစုထဲတွင် အနည်းအကျဉ်းမျှသာ တိုးလာနိုင်ခဲ့သည်။ အင်ဒိုနီးရှား နိုင်ငံထဲတွင်မူ ပြောင်းပြန်ဖြစ်ခဲ့ပြီး အလုပ်နေရာများ သိသိသာသာ ကျဆင်းလာခဲ့သည်။

ဇန်ဝါရီလထဲတွင် ကုန်ကျစရိတ်များ၏ ဖိအားမှာ ပိုမို ပြင်းထန်လာခဲ့ရာ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် အောက်တိုဘာလ နောက်ပိုင်းမှာ ရောင်းဈေးများ၏ ငွေကြေးဖောင်းပွမှု နှုန်းအမြန်ဆုံး ဖြစ်ခဲ့ပါသည်။ ဒေသထဲက ငွေကြေးများ အားနည်းနေပြီး ကမ္ဘာ့ကုန်စည် ဈေးနှုန်းများ မြင့်မားနေခြင်းက သွင်းကုန်များ၏ ဈေးကို မြင့်တက် လာစေခဲ့ပါသည်။ စစ်တမ်း ကောက်ယူသည့် နိုင်ငံများ အားလုံးထဲတွင် ကုန်ကျစရိတ်များ တိုးလာသည်ကို တွေ့နိုင်ရာ၊ မလေးရှား၊ မြန်မာ နှင့် ဗီယက်နမ် နိုင်ငံတို့မှာ တစ်လအတွင်း ဈေးတက်မှု အမြင့်ဆုံး ဖြစ်ခဲ့ပါသည်။

ယင်းတချိန်တည်းမှာ၊ ပစ္စည်းပေးသွင်းမှု အခြေအနေမှာမူ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းအားဖြင့် ဝယ်လိုအား အားနည်း လာခြင်းကြောင့်၊ မပြောင်းလဲခဲ့ပါ။ သို့ဖြစ်၍ ထုတ်လုပ်မှု စရိတ်စကများ တိုးမြင့်လာမှုကို ကန့်သတ်နိုင်ရန် အထိုက်အလျောက် အထောက်အကူပြုခဲ့ပါသည်။

၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ နောက်ပိုင်းတွင် ရောင်းကုန်များ၏ ဈေးနှုန်းများမှာ အမြန်ဆုံးနှုန်းဖြင့် မြင့်တက်လာခဲ့ရာ၊ ဇန်ဝါရီလထဲတွင် ကုန်ကျစရိတ်များ မြင့်တက်လာမှု တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ဈေးဝယ်သူများဆီသို့ လွှဲပြောင်းဖို့ချခဲ့ရပါသည်။ ခြွင်းချက် ဖြစ်သည့် စင်ကာပူနိုင်ငံ မှအပ၊ စစ်တမ်းထဲ ပါဝင်ကြသည့် နိုင်ငံများ အားလုံး တို့ထဲတွင် ရောင်းဈေးကို မြှင့်တင်ခဲ့ကြရာ၊ ဖိလစ်ပိုင်၊ မြန်မာ နှင့် ဗီယက်နမ် နိုင်ငံများမှာ အကြမ်းဆုံး ဖြစ်ခဲ့ပါသည်။

ထုတ်လုပ်ရေး စက်မှုလုပ်ငန်းများ၏ လုပ်ငန်းအခြေအနေအား စိတ်ချယုံကြည်မှုမှာ ဇန်ဝါရီလထဲတွင် နှစ်လအတွင်းတွင် အမြင့်ဆုံးသို့ တက်လှမ်းနိုင်ခဲ့ရာ၊ ကုမ္ပဏီများက အနာဂတ်ကို အကောင်းမြင်မြဲ မြင်နေကြပါသည်။\*

\*ဇန်ဝါရီ စစ်တမ်းထဲတွင် ထုတ်လုပ်ကြသူတို့ အနေနှင့် လာမည့် ၁၂ လ ကာလအတွင်းမှာ မိမိတို့၏ မျှော်မှန်းချက်ကို ခြေရာခံ ဖော်ပြပေးမည့် အညွှန်း အသစ် ပါဝင်ပါသည်။ ယင်းအညွှန်းအသစ်၏ မတူဆန်းသစ်သည့် အချက်မှာ ထုတ်ပြန်နေကျ အခြားသော PMI ကိန်းဂဏန်းမျက်နှာလက်တွေ့ ဒေတာကို အခြေခံခြင်း မဟုတ်ဘဲ အမေးခံကြရာတို့ ထပ်မြင်ကြပုံကို သာ အခြေခံထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

သုံးသပ်ချက်-

အာဆီယံ ထုတ်လုပ်ရေး PMI စစ်တမ်း ဒေတာကို သုံးသပ်ရာတွင်၊ စစ်တမ်းကို ပြုစုပေးသည့် IHS Markit မှ **ဖီးပွားရေး ပညာရှင် Bernard Aw** ပြောကြားခဲ့သည်မှာ-

"အာဆီယံ ကုန်ထုတ်လုပ် ကြသူတို့သည် ၂၀၁၆ ခုနှစ် အဆုံးပိုင်းကို တည်ငြိမ်စွာ အဆုံး သတ်ခဲ့ကြသည့် နောက်မှာ လုပ်ငန်း အခြေအနေများသည် ဒီဇင်ဘာ နောက်ပိုင်းတွင် အပြောင်းအလဲမရှိ ၂၀၁၇ ခုနှစ်ထဲကို ငြိမ်သက်စွာ ခြေချဝင်ခဲ့ကြသည်။

"PMI ဒေတာကို အသေးစိတ် ကြည့်လျှင် ဒေသထဲက ထုတ်လုပ်ရေး ကဏ္ဍသည် အခက်အခဲများထဲမှ ထွက်မလာသေးခြင်းကို မြင်နိုင်ပါသည်။ နိုင်ငံခြားငွေ လဲလှယ်နှုန်း ကောင်းနေသည့် တိုင်အောင်၊ အာဆီယံ ထုတ်ကုန်များအတွက် နိုင်ငံခြားမှ ဝယ်လိုအားမှာ နိမ့်ကျနေဆဲ ဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံတကာ ကုန်သွယ်မှုအတွက် မရေရာမှုများ အနာဂတ်တွင် ကြီးထွားလာဖွယ် ရှိနေရာ နိုင်ငံခြားသို့ ပို့ကုန်များမှာ စိန်ခေါ်မှုများ ပိုမို ရင်ဆိုင် လာရနိုင်ပါသည်။ သို့ဖြစ်၍ ထုတ်လုပ်မှု ကြီးထွားလာရေး အတွက် ပြည်တွင်း ဈေးကွက်များမှာ အဓိက မောင်းနှင်အား ဖြစ်လာမည်ဟု ယူဆရပါသည်။

"စိုးရိမ်စရာ နောက် မျက်နှာစာ တစ်ခုမှာ အလုပ်နေရာ အသစ်များ တိုးမလာခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်ရေး စွမ်းအားများ ကျန်ရှိနေသေးခြင်း နှင့် ထုတ်လုပ်မှု ကြီးထွားမှု အားနည်းနေခြင်းကြောင့် ကုမ္ပဏီများ အနေနှင့် ဝန်ထမ်း အသစ်များ တိုးပြီး ငှားရမ်းကြမည် မထင်ရပါ။ ဝယ်လိုအား အားကောင်းလာမှုကသာ ၎င်းတို့အား အလုပ်နေရာကို တိုးချဲ့ ရန် အကြံပေးနိုင်နိုင်ပါမည်။

"ထုတ်လုပ်ရေး စရိတ်များ တိုးလာခြင်းကလည်း အလုပ်နေရာ အသစ်များ ဖန်တီးမှုကို ခက်ခဲ လာစေပါသည်။ ဒေသခံ ငွေကြေးများ အားနည်းလာနေကာ ကုန်ကြမ်းများ၏ နိုင်ငံတကာ ဈေးနှုန်းများ တက်လာနေခြင်းကြောင့် ထုတ်လုပ်မှု စရိတ်များ ဖောင်းပွလာမှုမှာ ထုတ်လုပ်ကြသူတို့ တောင်းဆိုကြသည့် ရောင်းဈေးများ၏ ဖောင်းပွမှုထက် ပိုမြင့်မားလာမှာကို ဆက်လက် မြင်ကြရဖွယ် ရှိနေပါသည်။

"စိန်ခေါ်မှုများ ထိုသို့ ရှိနေကြသည့် တိုင်အောင်၊ အသစ် ထုတ်ပြန်လိုက်သည့် အနာဂတ် ထုတ်လုပ်မှု အညွှန်းက ရောင်ပြန်ဟပ်နေသလို အာဆီယံ ထုတ်လုပ်ကြသူတို့ ဆက်လက် အကောင်းမြင်နေကြခြင်းမှာ အထူးကို အားရစရာ ကောင်းပါသည်။"

-ပြီးဆုံးပါပြီ-

## နစ်ကေး အာဆီယံစက်မှုကုန်ထုတ်လုပ်ငန်း PMI™ ညွှန်းကိန်း အစီအရင်ခံစာ ကို NIKKEI က ကူညီပံ့ပိုးပါသည်။

နစ်ကေး (Nikkei) သည် မီဒီယာအဖွဲ့အစည်းတစ်ခုဖြစ်ပြီး သတင်းစာထုတ်လုပ်ဖြန့်ချိသည့်လုပ်ငန်းကို အဓိကလုပ် ဆောင်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ အဓိကနေ့စဉ်ထုတ်သတင်းစာကို မာယူသုဦးရေးမှာ ၃ သန်းခန့်ရှိသည်။ ယင်းအပြင် နစ်ကေး (Nikkei) ၏ သတင်းမျိုးစုံဖြန့်ဖြူးမှုတွင် အွန်လိုင်း၊ ရုပ်သံနှင့်မဂ္ဂဇင်းများ ပါဝင်သည်။

ဤနှစ်သည် နစ်ကေး (Nikkei) ၏ လုပ်ငန်းတည်ထောင်မှု ၁၄၀ နှစ်ပြည့်မြောက်သည့်နှစ်ဖြစ်သည်။ ၁၈၇၆ခုနှစ် ပြည်တွင်း နှင့် နိုင်ငံခြား ပစ္စည်းဈေးနှုန်းများ ဖော်ပြသည့် Chugai Bukka Shimpo စာစောင် စတင်ထုတ်ဝေစေ ကတည်းက မျှတမှုနှင့် ဘက်မလိုက်မှုမပါဘဲ အဆင့်အတန်းမြင့်မားသော သတင်းများကို အစဉ်တစိုက် ထုတ်ပြန်ပေးခဲ့ပါသည်။ ပြည်တွင်း ပြည်ပတွင် Nikkei အမှတ်တံဆိပ်မှာ ယုံကြည်စိတ်ချရမှု အမှတ်တံဆိပ် ဖြစ်လာပါသည်။

နစ်ကေး (Nikkei Inc.) သည် စာဖတ်သူများ၏ မတူကွဲပြားသော လိုအပ်ချက်များကို ဖြည့်ဆည်းပေးရန် မီဒီယာ နည်းလမ်းမျိုးစုံဖြင့် ဝန်ဆောင်မှု ပေးနေပါသည်။ ယင်းတို့အနက် အဓိကလုပ်ငန်းမှာ The Nikkei ဖြစ်၍ ခန့်မှန်းခြေဖြန့်ချိမှုအရေအတွက် ၃သန်းခန့်ရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့ဝန်ဆောင်မှုများ ပိုမိုကောင်းမွန်မှုမှာ တန်ဖိုးမြင့်သော အချက်အလက်များပေးခြင်းနှင့် တိုးတက်ကောင်းမွန်သော ဒီဂျစ်တယ်နည်းပညာကို အသုံးပြုခြင်း တို့ဖြစ်ပါသည်။ ၂၀၁၀ ခုနှစ်တွင် စတင်ခဲ့သော Nikkei Online Edition ကို ငွေပေးမှာယူဖတ်ရှုသူမှာ ယခုဆိုလျှင် ၄ သိန်းကျော်သွားပြီ ဖြစ်ပါသည်။ ကမ္ဘာပေါ်ရှိ သတင်းစာထုတ်ဝေသူများ အားလုံးကြားတွင် အကြောင်းငွေပေး၍ မာယူဖတ်ရှုရသည့် Nikkei၏ အွန်လိုင်း ဝန်ဆောင်မှုမှာ သတင်းစာ စာဖတ်ပရိတ်သတ်အများဆုံးအနက်မှ တစ်ခုအပါအဝင် ဖြစ်သည်။ စတင် ထုတ်ဝေခဲ့သည့် အချိန်မှ ၅ နှစ်တာ ကာလ အကြာတွင် ပုံမှန်သတင်း ထုတ်ဝေနေသည့် အနေအထားမှ ဖတ်ရှုသူများ၏ အသက်မွေးလုပ်ငန်းဘဝ တိုးတက်စေရန် အထောက်အပံ့ပေးနိုင်သည့် အွန်လိုင်း စာစောင်အဖြစ် ပြောင်းလဲ ရပ်တည် နိုင်ခဲ့ပါသည်။

၂၀၁၃ ခုနှစ်တွင် Nikkei Asian Review ကိုစတင်ထုတ်ဝေခဲ့ပြီး အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ထုတ်ဝေသည့် သတင်း ဝန်ဆောင်မှုဖြစ်ကာ Online နှင့် အပတ်စဉ် ပုံနှိပ်မဂ္ဂဇင်း ဖြစ်ပါသည်။ နောင်နှစ်တွင် အာရှအတွက် သတင်းအယ်ဒီတာ ဌာနချုပ်ကို အာရှစီးပွားရေးဆိုင်ရာ သတင်းလွှမ်းခြုံမှုကို ပိုမို ထိရောက်စေရန် ဘန်ကောက်တွင် တည်ထောင် ဖွင့်လှစ်ခဲ့ပါသည်။ ၎င်းပြင်အာရှအတွင်း ဂျပန်နိုင်ငံ၏ ပြင်ပ၌ ရှိသည့် သတင်းထောက်များ ဦးရေကို နှစ်ဆ မြင့်မား လာစေပါသည်။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်တွင် ဒေသတွင်း နစ်ကေး (Nikkei) အမှတ်တံဆိပ် တံဆိပ်ပိုမို တွင်ကျယ်လာစေရန် ဆောင်ရွက်ရေးအတွက် စင်္ကာပူနိုင်ငံတွင် ကုမ္ပဏီ အသစ် Nikkei Group Asia Pte ကို စတင်ဖွင့်လှစ်ခဲ့ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ရည်မှန်းချက်မှာ Nikkei ကို အာရှတွင် ဦးဆောင် သတင်းမီဒီယာ ဖြစ်လာစေရန် ဖြစ်ပါသည်။

<http://www.nikkei.co.jp/nikkeiinfo/en/>

## NIKKEI ASIAN REVIEW <http://asia.nikkei.com/>

အာရှအကြောင်းကို အတွင်းအပြင်မှ လေ့လာသိရှိနိုင်စေသည့် တစ်ခုတည်းသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းသတင်း ထုတ်ဝေမှုကို မိတ်ဆက်အသိပေးခြင်း

ဒေသတစ်လွှား အခြားစီးပွားရေးသတင်းထုတ်ဝေမှုထက် ပိုမိုများပြားသည့် သတင်းထောက်များ၊ ပံ့ပိုးသူများနှင့် Nikkei Asian Review က အာရှ၏ စီးပွားရေးမြင်ကွင်းကို ပုံဖော်ပေးပါသည်။

ပုံနှိပ်စာအုပ်၊ Online ၊ Mobile phone နှင့် Tablet ဆက်သွယ်ရေးပစ္စည်းများမှ တဆင့် ရရှိနိုင်သော Nikkei Asian Review ကို မာယူဖတ်ရှု၍ နောက်ဆုံးရသတင်းများ၊ ဆန်းစစ်ချက်များ၊ လေ့လာတွေ့ရှိချက်များကို အချိန်နှင့် တစ်ပြေးညီ သိရှိနိုင်ရန်။



**အာရှ၏ ထိပ်တန်း ကုမ္ပဏီ ၃၀၀ အကြောင်း:**  
အာရှရှိနိုင်ငံနှင့်ဒေသ (၁၁)ခုရှိ ဦးဆောင် ကုမ္ပဏီ ၃၀၀ကို လွှမ်းခြုံဖော်ပြပြီး Nikkei သည် ဒေသရှိကုမ္ပဏီများ၏ စီးပွားရေးနှင့် ဘဏ္ဍာရေးသတင်းအချက်အလက် (Data base)ကို အခြေခံကာ သတင်းပေးပို့မှုကို မြှင့်တင်ခြင်းဖြင့် အာရှကော်ပိုရေးတီ သတင်းများအတွက် အကြီးမားဆုံးသောဌာန ဖြစ်လာစေရန် Nikkei Asian Review က ရည်မှန်းပါသည်။



**ယနေ့ ဂျပန်**  
ဂျပန်နိုင်ငံမှ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သတင်းများနှင့်အတူ အချိန်နှင့် တစ်ပြေးညီရှိစေရန်



**ရရှိချက်များ**  
ကျွန်ုပ်တို့၏ အထူးချွန်ဆုံး စာရေးဆရာများရေးသားသည့် " Tea Leaves " ကော်လံသတင်းအပါအဝင် အာရှအပေါ် မြင့်မားသည့် ခံစားရခြင်းချက်များအာ တစ်ကမ္ဘာလုံးမှ ရယူနိုင်ရန်



**နိုင်ငံရေးနှင့် စီးပွားရေး**  
ဘဏ္ဍာရေးနှင့် ငွေရေးကြေးရေးမူဝါဒ ၊ နိုင်ငံတကာကိစ္စရပ်များအား သိရှိရန်နှင့် ပိုမိုလေ့လာရန်



**ဈေးကွက်များ**  
ဒေသတွင်းရှိ အလျင်အမြန်တိုးတက်လာသော ကဏ္ဍအချို့နှင့် ပတ်သက်၍ အချိန်နှင့် တပြေးညီသိရှိနိုင်ရန် အတွက် အသေး စိတ်လုပ်ငန်း သတင်းများနှင့်အတူ အလေးအနက်ဈေးကွက်ဆန်းစစ်ချက်ပြုခြင်း



**ဗီဒီယို**  
အက်မြတ် ပညာရှင်များ၏ သုံးသပ်ချက်များ၊ ထိပ်တန်းစီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များနှင့် အင်တာဗျူးများ ကို ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။



**ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေခြင်း** အာရှ၏ အကောင်းဆုံး စီးပွားရေး သတင်း နှင့် သုံးသပ်ချက်များ ပါဝင်သော နစ်ကေး အာရှ သုံးသပ်ချက် စာစောင် အား လူကြီးမင်း၏ အိမ် (သို့) ရုံးသို့ အပတ်စဉ် ပို့ပေးနေပါမည်။

### ပိုမိုသိရှိလိုပါက ကျေးဇူးပြု၍ဆက်သွယ်ရန်

#### IHS Markit (About PMI and its comment)

Bernard Aw, Economist  
Telephone +65-6922-4226  
Email [bernard.aw@ihsmarkit.com](mailto:bernard.aw@ihsmarkit.com)

Jerrine Chia, Marketing and Communications  
Telephone +65-6922-4239  
E-mail [jerrine.chia@ihsmarkit.com](mailto:jerrine.chia@ihsmarkit.com)

#### Nikkei inc. (About Nikkei)

Ken Chiba, Deputy General Manager, Public Relations Office  
Atsushi Kubota, Manager, Public Relations Office  
Telephone +81-3-6256-7115  
Email [koho@nex.nikkei.co.jp](mailto:koho@nex.nikkei.co.jp)

### အယ်ဒီတာထံသို့ မှတ်စုများ

အာဆီယံ စက်မှုကုန်ထုတ်လုပ်ငန်း PMI® (ဝယ်ယူရေးမန်နေဂျာများ၏ အညွှန်းကိန်း®)ကို IHS Markit ကပြုစုထုတ်ဝေ၍ ၎င်းအညွှန်းကိန်းမှာ စက်မှုကုန်ထုတ်လုပ်ငန်းပေါင်း ၂၀၀ ဝန်းကျင်၏ ကိုယ်စားပြု Panel အဖွဲ့ထံမှ ကောက်ယူစုစည်းရရှိသည့် စစ်တမ်းမူလကိန်းဂဏန်းများကို အခြေခံထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အမျိုးသားအဆင့်ကိန်းဂဏန်းများတွင် အင်ဒိုနီးရှား၊ မလေးရှား၊ မြန်မာ၊ ဖိလစ်ပိုင် နှင့် စင်စင်စင်များ ဆိုင်ရာကိန်းဂဏန်းများပါဝင်ပါသည်။ အတူတကွ ပေါင်းစည်းပါက ဤနိုင်ငံများသည် အာဆီယံစက်မှုကုန်ထုတ်လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ချက်၏ ခန့်မှန်းခြေ ၉၈% ရှိပါသည်။

ဝယ်ယူရေးမန်နေဂျာများ၏ အညွှန်းကိန်း (PMI) ၏ စစ်တမ်းဆိုင်ရာနည်းပညာမှာ ရောင်းချမှု၊ အလုပ်အကိုင်၊ ကုန်ပစ္စည်းလက်ကျန်နှင့် ဈေးနှုန်းများစသည့် ကိန်းရင်များကို ထက်ကြပ်မကွာ စူးစမ်းခြင်းဖြင့် ပုဂ္ဂလိကစီးပွားရေးကဏ္ဍတွင် အမှန်တကယ်ဖြစ်ပျက်နေသည့် အခြေအနေကို အချိန်နှင့်တစ်ပြေးညီ အဖြစ်နိုင်ဆုံး ညွှန်ပြပေးသည့် ထင်ရှားသော ဂုဏ်သတင်းကို မြင့်တက်လာစေပါသည်။ ညွှန်ကိန်း များကို စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းများနှင့် ဘဏ္ဍရေးဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများရှိ စီးပွားရေးဆန်းစစ်သူများက စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအခြေအနေများကို ပိုမိုနားလည် သဘော ပေါက်ရန် နှင့်ကော်ပိုရိတ်နှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု မဟာဗျူဟာကို ထိန်းကျောင်းရန်အတွက် ကျယ်ပြန့်စွာ အသုံးပြု ကြပါသည်။အတိအကျအားဖြင့် နိုင်ငံများစွာရှိ ဗဟိုဘဏ်များ (ဥပမာ ဗဟိုဘဏ်အပီအေ) သည် ၎င်းကိန်းဂဏန်းများကို အတိုးနှုန်းဆိုင်ရာ ဆုံးဖြတ်ချက်များ ချမှတ်ရာတွင် အထောက်အကူ ဖြစ်စေရန် အသုံးပြုကြပါသည်။ PMIစစ်တမ်းများမှာ လစဉ်ထုတ်ဝေ ဖြန့်ချိသည့် စီးပွားရေး အခြေ အနေများဆိုင်ရာ ပထမဆုံးသောညွှန်းကိန်းများဖြစ်ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အစိုးရဌာန အဖွဲ့အစည်းများက ပြုစုထုတ်ဝေသည့် နှိုင်းယှဉ်သော ကိန်းဂဏန်းများထက် ၎င်းတို့ကို ကြိုတင်ဦးစွာ ရရှိနိုင်ပါသည်။

IHS Markit သည် အရေးကြီးသော စစ်တမ်းကိန်းဂဏန်းများကို ပထမအကြိမ်ထုတ်ဝေဖြန့်ချိ ပြီးနောက် ပြန်လည်ပြုပြင်ခြင်း မရှိပါ။ သို့သော် အချိန်အခါအလိုက် ညှိနှိုင်းထားသော အချက်အလက်များကို မကြာခင်က သင့်လျော်သလို ပြုပြင်နိုင်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းက အချိန်အခါအလိုက် ညှိနှိုင်းပြီး အစဉ်တစိုက် ထုတ်ပြန်သော ကိန်းဂဏန်းများအား ထိခိုက်နိုင်ပါသည်။ အရေးကြီးသော (ညှိနှိုင်းထားခြင်းမရှိသော)အခြေအတွက် စာရင်းများနှင့် ဆက်စပ်သည့် အချိန်ကာလအလိုက်ကိန်းဂဏန်းများ၊ ပထမအကြိမ်ထုတ်ဝေသည့် အချိန်အခါအလိုက်ညှိနှိုင်းထုတ်ပြန်သည့် ကိန်းဂဏန်းများနှင့် ဆက်တိုက်ပြုပြင်ထားသော ကိန်းဂဏန်းများကို မှာယူသူများသည် Markit မှ ရရှိ နိုင်ပါသည်။ကျေးဇူးပြု၍ [economics@ihsmarkit.com](mailto:economics@ihsmarkit.com) နှင့်ဆက်သွယ်ပါ။

#### IHS Markit (www.ihsmarkit.com)

IHS Markit (Nasdaq: INFO) မှာ ကမ္ဘာလုံးဆိုင်ရာစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများလည်ပတ်စေရန် ဆောင်ရွက်နေသည့် အဓိက လုပ်ငန်းများနှင့် ဈေးကွက်များအတွက်အရေးကြီးသည့် သတင်းအချက်အလက်၊ သုံးသပ်ချက်များ၊ ဖြေရှင်းမှု များတွင် ကမ္ဘာ့ဦးဆောင်မှုပေးသည့် အဖွဲ့အစည်းတစ်ရပ်ဖြစ်ပါသည်။ ကုမ္ပဏီသည်လာမည့် မျိုးဆက် သတင်း အချက်အလက်၊ သုံးသပ်ချက်များနှင့် ဖြေရှင်းမှုများကို စီးပွားရေးဘဏ္ဍာရေးနှင့် အစိုးရအုပ်ချုပ်ရေးဆိုင်ရာ ဖောက်သည် များကို ဖြန့်ဝေ ပေးပြီး ၎င်းတို့၏ လုပ်ငန်းဆိုင်ရာစွမ်းရည်ထက်မြက်မှုကို မြှင့်တင်ပေးပါသည်။ ၎င်းပြင် အလေးအနက် သိမြင်နားလည်စေကာ ပြည့်စုံသည့် သတင်းအချက်အလက်နှင့် နိုင်ငံမာသော ဆုံးဖြတ်ချက်များကို ဖြစ်ပေါ် စေပါသည်။ IHS Markit မှာအဓိကစီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် အစိုးရအုပ်ချုပ်ရေးဆိုင်ရာ ဖောက်သည် ၅ သောင်း ကျော် ရှိပြီး Fortune Global 500 နှင့် ကမ္ဘာ့ဘဏ္ဍာရေး ဦးဆောင်အဖွဲ့အစည်းများ၏ ၈၅% ပါဝင်ပါသည်။ လန်ဒန်မြို့တွင် ဌာနချုပ်ရုံးစိုက်ပြီး IHS Markit သည် အကျိုးအမြတ်ရှိ၍ စဉ်ဆက်မပြတ် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို ဆောင်ရွက် လျက်ရှိပါသည်။

IHS Markit သည် IHS Markit Ltd ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော မူပိုင်လုပ်ငန်းအမှတ်တံဆိပ်ဖြစ်ပါသည်။ အခြားသော ကုမ္ပဏီနှင့်ကုန်ပစ္စည်းများမှာ သက်ဆိုင်ရာ ပိုင်ဆိုင်သူများ၏ 2017 IHS Markit Ltd မူပိုင်လုပ်ငန်း အမှတ်တံဆိပ်များ ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ အခွင့်အရေးများအားလုံးကို သီးသန့် ပိုင်ဆိုင်ပါသည်။

#### PMI ဆိုသည်မှာ

PMI စစ်တမ်းများမှာ ယခု အချိန်ထက် ၃၀ ကျော်တွင်ရှိပြီး ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းပြင် ယူရိုဒေါ်အပါအဝင် အဓိကဒေသကြီးများ အတွက်လည်း ရှိပါသည်။ ဤစစ်တမ်းများမှာ ကမ္ဘာတွင် အနီးကပ်စောင့်ကြည့်ခံရရုံသာမက စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စစ်တမ်းများ ဖြစ်သကဲ့သို့ အချိန်နှင့် တစ်ပြေးညီတိကျပြီး လစဉ် တစ်ဖုတ်ခြားသည့် စီးပွားရေးအလားအလာ ညွှန်ကိန်းများသည် တိကျပြီး နောက်ဆုံးပေါ် အချက်အလက်များ ဖော်ပြပေးသည့် အရည်အသွေးကြောင့် ဗဟိုဘဏ်များ၊ ဘဏ္ဍာရေး ဈေးကွက်များ၊ စီးပွားရေး ဆုံးဖြတ်ချက်ချသူများက လိုလားနှစ်ခြိုက် ကြပါသည်။ ပိုမိုသိရှိလိုပါက [www.markit.com/product/pmi](http://www.markit.com/product/pmi) သို့ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။

ယခု ဖော်ပြသည့် အာဆီယံ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဝယ်ယူရေး မန်နေဂျာများ၏ အညွှန်းကိန်း (PMI®) ၏ ဉာဏ ပစ္စည်း ဆိုင်ရာ အခွင့် အရေးများကို IHS Markit က ပိုင်ဆိုင်သည် (သို့) လိုင်စင် ရရှိပါသည်။ မိတ္တူကူးယူခြင်း၊ ဖြန့်ဝေခြင်း၊ လွှဲပြောင်းအသုံးပြု ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားအသုံးပြုမှု အစရှိသည်တို့ သာမက IHS Markit ၏ ရှေ့ဦး သဘောတူညီချက်မရဘဲ မည်သည့် တရားမဝင် အသုံးပြုမှုကိုမျှ ရွှံ့ပြုမည်မဟုတ်ပါ။ အသုံးပြုပါက ယခုပါဝင်သည့် အကြောင်းအရာ သတင်း အချက်အလက် (ကိန်းဂဏန်း) ဆိုင်ရာအတွက် IHS Markit မှာတာဝန်ယူခြင်း၊ တာဝန်ခံခြင်းနှင့် အခြား သက်ဆိုင်သည့် ဝတ္တရားများရှိမည် မဟုတ်ပါ။ တစ်စုံတစ်ရာသော မှားယွင်းမှုများ၊ မတိကျမှုများ၊ ထိပ်ရန်မှုများ၊ နှောင့်နှေးမှုများ အတွက်လည်း ကိန်းဂဏန်းများ အသုံးပြုရာတွင် တွေ့ကြုံရပါက IHS Markit တွင်တာဝန်မရှိပါ။ ကိန်းဂဏန်းများ တရားမဝင် အသုံးပြုခြင်းကြောင့် ဖြစ်လာသည့် အကျိုးဆက် အမှားများ၊ ထူးခြားသော အမှားများနှင့် မတော်တဆ အမှားများ အတွက် IHS Markit က တာဝန်မယူပါ။ Purchasing Managers' Index™ နှင့် PMI™ မှာ Markit Economics Limited ၏ မူပိုင်လုပ်ငန်းအမှတ်တံဆိပ် အဖြစ် မှတ်ပုံတင်ပြီး သို့မဟုတ် Markit Economics Ltd သို့ လိုင်စင်ပေးပြီး ဖြစ်ပါသည်။ နစ်ကေး (Nikkei) သည် အထက်ဖော်ပြပါ အမှတ်တံဆိပ်များကို လိုင်စင်ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် အသုံးပြုပါသည်။ IHS Markit သည် IHS Markit Limited ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော မူပိုင် လုပ်ငန်းအမှတ်တံဆိပ်ဖြစ်ပါသည်။

IHS Markit ၏သတင်းထုတ်ပြန်ချက်များကို ရယူရန်မလိုလားပါက ကျေးဇူးပြု၍ [Joanna.vickers@ihsmarkit.com](mailto:Joanna.vickers@ihsmarkit.com) သို့ E-Mail ပို့ပါ။ ကျွန်ုပ်တို့၏ သီးသန့် မူဝါဒကို ဖတ်ကြားရန် ဤနေရာတွင် [Click လုပ်ပါ။](#)